



# City Line

*En Español*

www.ci.longmont.co.us

Febrero 2009  
Vol. 20 No. 2

Miembros del Concilio  
de la Ciudad

**ALCALDE**  
Roger Lange  
303-772-0065

ALCALDESA SUBROGANTE

**2do DISTRITO**  
Karen Benker  
303-774-7745

**1er. DISTRITO**  
Brian Hansen  
303-847-7186

**3er. DISTRITO**  
Sean McCoy  
303-847-6076

**GENERAL**  
Mary Blue  
303-772-3890

**GENERAL**  
Sarah Levison  
303-847-1647

**GENERAL**  
Gabe Santos  
303-775-4005

Programas del  
Concilio de la Ciudad  
son impresos cada  
lunes en  
Times-Call

**ADMINISTRADOR DE  
LA CIUDAD**  
Gordon Pedrow  
303-651-8601

**EDITOR DE CITY LINE**  
Rigo Leal  
303-651-8840

## Es tiempo de postular a reembolsos de impuestos de propiedades, renta y agua

¿Es usted elegible para reembolsos de la Ciudad por impuestos de propiedades, renta y agua por el año 2008?

Para calificar usted debe ser elegible para los reembolsos estatales señalados en la Forma 104PTC, la cual se llena junto con las declaraciones de impuestos estatales.

Los reembolsos generalmente corresponden a personas de bajos ingresos que son: ciudadanos adultos mayores; esposos sobrevivientes quienes tienen al menos 65 años de edad; y residentes totalmente discapacitados que tienen al menos 58 años de edad y recibieron beneficios de discapacitados por todo el año. Personas solteras con ingresos menores a \$12,000 y parejas casadas con ingresos menores a \$15,700 califican.

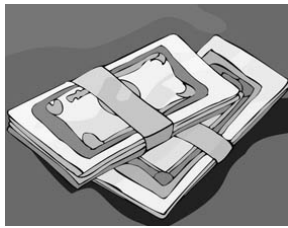
Aunque el estado permite a usted enviar la forma en diferentes tiempos durante el año, usted puede postular al

reembolso de la Forma 104PTC para el 15 de abril para recibir el reembolso de la Ciudad.

Asistentes de impuestos voluntarios de AARP están disponibles para ayudarle con el proceso los martes y jueves desde el 3 de febrero hasta el 14 de abril. Usted debe traer la Forma 104PTC estatal, pero las solicitudes de

reembolsos están disponibles con los voluntarios asistentes de impuestos y en la ventanilla de utilidades (Utility Billing) en el Centro Cívico de Longmont. Todas las solicitudes deben ser revisadas por los voluntarios de AARP antes que sean procesadas.

Debido al alto volumen de personas que buscan asistencia con sus impuestos **no se atenderá a personas sin citas. Usted debe llamar al 303-774-4722 para hacer una cita.** Si usted desea más información acerca de los reembolsos, llame al 303-651-8411.



### Más ayuda gratis para la preparación de impuestos

El programa de asistencia para la preparación de impuestos GRATIS por voluntarios o VITA (sigla en inglés), ayuda con la preparación de impuestos a la renta y programa de presentación de declaraciones en forma electrónica para hogares de bajos ingresos e ingresos medios ganando menos de \$42,000 por año. Hay dos lugares en Longmont:

**St. Vrain Valley Credit Union**

2050 Calle Terry, #101  
(al lado del Credit Union)  
Abierto desde el 7 de febrero al 15 de abril.

Horas: sábados 10 a.m. hasta las 2 p.m. y miércoles de 6 p.m. hasta las 8 p.m.

**Front Range Community College**

2121 Miller Dr, Building C  
Abierto desde el 7 de febrero hasta el 11 de abril.

Cerrado el 21 y 28 de marzo.  
Horas: sábados de 10 a.m. hasta las 2 p.m.

Traiga toda la documentación relacionada a impuestos incluyendo la declaración del año pasado si está disponible. Si usted es casado y llena las declaraciones junto a su esposo, ambos esposos deben estar presentes para firmar los formularios requeridos para los efectos de presentar la declaración en forma electrónica. Para mayor información visite [www.longmontvita.info](http://www.longmontvita.info).



*Un mensaje del*

*Alcalde Roger Lange*



## Busque por más comunicación en el nuevo informativo

Junto a mis colegas del Concejo de la Ciudad, nosotros auspiciamos una de las más memorables juntas del Concilio de la Ciudad el pasado enero. Nosotros le llamamos "Foro Abierto" del Concilio donde nosotros suspendimos las reglas generales de procedimiento y abrimos la junta a todos los que deseaban expresar sus pensamientos acerca de Longmont o hacer preguntas a sus representantes elegidos.

Nosotros escuchamos a casi 60 personas durante las tres horas de la junta. Este fue un sobresaliente ejemplo de participación comunitaria y simbólico de los esfuerzos del Concilio a través del 2008 para conectar, comunicar y considerar los variados puntos de vista de nuestra diversa ciudadanía.

Cuando nosotros auspiciamos el primer Foro Abierto en el 2008, al cual asistieron casi 200 personas, ese fue un intento de proveer una avenida conveniente para que los residentes expresaran sus puntos de vista. Por todo lo que se puede decir, esta fue una empresa locamente exitosa. A medida que el año progresaba, nosotros construimos en la base de crear otras formas para que el público interactuara con nosotros, incluyendo:

- Café mensual con las juntas del Concilio;
- Juntas trimestrales de la ciudad;
- Mesas y quioscos dedicadas en eventos cívicos tales como Cinco de mayo, Ritmo en el río y Caminatas de Arte (ArtWalk);
- Publicar las juntas del Concilio de la Ciudad en el sitio de la Ciudad en la red electrónica; y
- Producir más servicios de video programados en el Canal 3.

Nosotros estamos entusiasmados acerca de agregar otra pieza al puzzle de comunicación con la creación de un nuevo informativo de ocho paginas que será enviada a cada hogar en Longmont.

Este nuevo expandido informativo está diseñado para proveer mucho de la misma gran información que usted recibe con City Line, esta publicación de información que es enviada por correo a todos los clientes de utilidades. Además de noticias acerca de los programas de la ciudad, eventos y servicios, el nuevo informativo proveerá información más profunda acerca de importantes asuntos de la ciudad tales como la renovación de Twin Peaks Mall, actualizaciones sobre el futuro de Fas Tracks en Longmont, nuestros esfuerzos para proteger el medio ambiente y el compromiso del Concilio a vitalidad económica.

Nosotros esperamos que usted encuentre este nuevo informativo más completo e interesante recurso de noticias e información acerca del gobierno local. Usted debe ver esta nueva edición para fines de febrero o a primeros días de marzo.

Déjenos saber que piensa. Su opinión nos ayudará en futuras ediciones. Díganos si hay alguna materia que usted deseara que sea cubierta o hechos sobre los cuales a usted le gustaría saber más.

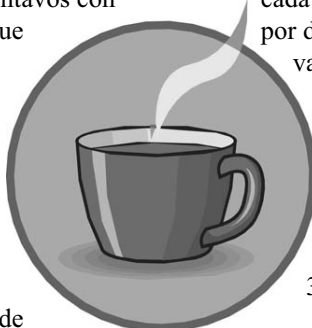
De nuevo, el Concilio de la Ciudad de Longmont está comprometido a comunicarse abierta y honestamente con el público, entonces por favor tome ventaja de alguna o de las muchas oportunidades que nosotros ofrecemos.

*Roger Lange*

## Converse con Miembros del Concilio en Café con el Concilio

Si usted deseara contribuir sus dos centavos con el Concilio de la Ciudad, o saber lo que ellos piensan sobre algún asunto que le preocupe, este es el lugar para hacerlo. Café con el Concilio es una oportunidad para que los residentes de Longmont hablen informalmente con miembros del concilio sobre algún tema.

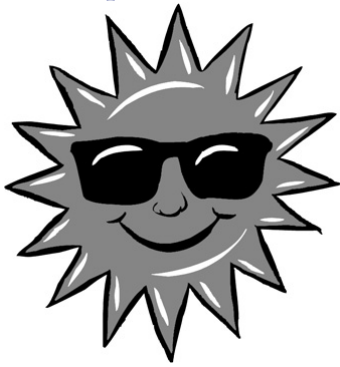
Café con el Concilio se lleva a cabo de 9 a 10 a.m. el último sábado de



cada mes en un café local y es auspiciado por dos concejales. No se requiere reservaciones. Solo venga y tenga usted mismo una taza de café gratis.

Para saber donde se realizará cada Café con el Concilio vea el calendario de eventos de la Ciudad en el Internet o llame a la oficina del Administrador de la Ciudad al 303-651-8601.

## Programa de incentivo solar de Longmont se expande al comercio



El programa Longmont Solar Power Partners (LSP3) está ahora abierto a negocios. Longmont Power & Communications (LPC), en sociedad con la Oficina de Energía del Gobernador,

se complace en anunciar que este programa de incentivo solar ha sido expandido a clientes comerciales pequeños.

Además de recibir una beca GEO equivalente para expandir y extender el actual programa de incentivo solar residencial en el 2009, LPC también recibió una beca equivalente para implementar el programa Small Comercial Solar Photovoltaic (PV sigla en inglés).

El incentivo por instalar un sistema solar PV en una casa o negocio en el área de servicios de LPC ha sido aumentado a \$3 por vatio de salida eléctrica DC. Sistemas de pequeños negocios tienen un límite de 5,000 vatios (\$15,000) para el incentivo. Mientras que el sistema residencial tiene un límite que permanece en 3,000 vatios (\$9,000).

LPC tiene suficientes fondos para apoyar todas las solicitudes de proyectos residenciales actuales y está aceptando solicitudes.

Favor de visitar el sitio de LPC en el Internet en [www.ci.longmont.co.us/lpc](http://www.ci.longmont.co.us/lpc), o llame al 303-651-8386 por detalles del programa y solicitudes.

## Programa de pesca para niños el 28 de marzo

Niños de 15 años y menores están invitados a la inauguración del Sexto anual Chick Clark Kids Fishing Spring el sábado 28 de marzo en el parque Izaak Walton ubicado en el 18 de la Calle South Sunset. El programa comienza a las 8 a.m. El día incluye una clínica de pesca gratis, perros calientes gratis y refrescos para todos, pesca gratis para los niños e hilos de pesca gratis. Esto también será una oportunidad para participar en una clase gratis de educación de pesca.

El programa Chick Clark provee un lugar especial para los jóvenes de Longmont para pescar peces y para experimentar actividades en el exterior durante las vacaciones de primavera y alrededor de todo el año. La meta es incentivar una conexión entre los niños y los exteriores. Este programa es auspiciado por la División de parques y espacio abierto de Longmont y financiada a través de donaciones privadas, negocios de Longmont y asistencia de Colorado Division of Wildlife.

El lago en el parque Izaak Walton será

## Integre la academia de policía para ciudadanos

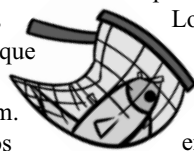
Aprenda todo acerca del Departamento de Policía de Longmont y como este sirve a la comunidad como un participante en la Academia de policía para ciudadanos que dura doce semanas. La academia le dará una mejor comprensión de los roles de la ley de cumplimiento y de nuestro sistema de justicia criminal como también de actuales asuntos de seguridad pública.

El Departamento de policía está buscando postulantes que estén interesados en tomar un papel más activo para mejorar la calidad de vida en Longmont. Los participantes reciben instrucción en leyes de tránsito, derechos de víctimas, violencia doméstica, investigaciones criminales incluyendo un simulacro de escena de crimen donde los participantes son los detectives, crímenes computacionales, técnicas SWAT y seguridad del oficial. Los participantes también pueden pasar ocho horas en patrullaje con un oficial uniformado.

Por supuesto esto no califica a los residentes para llegar a ser oficiales de policía. Esto en cambio mejorará su conocimiento sobre el Departamento de policía de Longmont y sus operaciones diarias.

Las clases se realizan en el Centro de seguridad y justicia, 225 de la Calle Kimbark, los jueves de 6:30 a 9:30 p.m., desde el 17 de marzo hasta el 2 de junio. Los postulantes deben tener al menos 18 años de edad. Hay 20 posiciones y los postulantes deben pasar una verificación de antecedentes personales.

Las solicitudes están en el sitio del Departamento de Policía en el Internet [www.ci.longmont.co.us/police/community/cpa.htm](http://www.ci.longmont.co.us/police/community/cpa.htm). O puede pedir una solicitud en la División de detectives, segundo piso en el Centro de seguridad y justicia. El plazo de las solicitudes es el 6 de marzo. Llame al 303-651-8523 por más detalles acerca de esta oportunidad.



aprovisionado unos días antes del evento por el Longmont Breakfast Optimists e hilos y cañas de pesca gratis hasta que se acaben los suministros serán proveídos por Colorado Division of Wildlife para los niños que asistan y participen en la sesión de educación. Espacio en las sesiones educacionales es limitado, entonces inscribase temprano llamando al 303-651-8446.

El lago de 15.7 acres en el parque Izaak Walton es administrado por una pesquera de recreación para el uso exclusivo de niños de 15 años y menores.

Se invita a los adultos a ayudar a pescar a los niños, pero deben preservar la pesca solo para los niños. Los peces reproducidos naturalmente incluyen largemouth bass, black crappie, bluegill, y carp. El programa deposita rainbow trout que pueden ser pescados durante la primavera y channel fish a comienzos del verano. Los niños pueden usar carnadas vivas y mantener los peces que ellos pescan hasta el límite estatal para cada especie.

# La Ciudad y Comcast desean escuchar de usted

¿Tiene usted sugerencias o comentarios acerca del proveedor para Longmont de cable para TV? ¿Está usted interesada en los resultados de una reciente encuesta sobre los servicios de Comcast?

Si la respuesta es si, entonces venga a la junta pública para discutir la franquicia de la Ciudad para cable TV el miércoles 4 de marzo, de 6 a 8 p.m. en la Estación de Bomberos #3 ubicada en el 1000 de Calle Pace en Longmont. La junta proveerá un



resumen de las leyes y procesos de franquicias para cable TV, un resumen de la reciente encuesta a los ciudadanos sobre cable TV, y una discusión abierta de los servicios de cable de Comcast.

La junta comenzará con una breve presentación seguida de una junta para sugerencias de los ciudadanos facilitada por

Mike Trueblood, Administrador de Comcast para Longmont y Jim Wall Oficial Jefe de Información de Longmont.

## Cambie sus opciones de servicio de recolección de basura en marzo



Marzo es el tiempo de inscripción abierta cuando los clientes pueden cambiar el nivel de servicio de recolección de basura para el año. Usted puede cambiar ya sea al contenedor grande de 96 galones o al más pequeño de 40 galones Volume Búster Service.

Las solicitudes para el cambio de nivel de servicio pueden ser

retiradas durante el mes de marzo y todos los nuevos contenedores serán entregados para el 1ro de mayo.

El precio mensual por el contenedor de 96 galones es de \$14.28 y el precio mensual para el contenedor de 40 galones es \$11.27. Ambos precios incluyen \$2.97 por costo de administración de desechos, el cual financia el programa de reciclaje y otros eventos incluyendo los programas de desecho de basura Landfill Drop Days y Large Item Stop-n-Drop.

Habrà otro período de inscripción abierta en septiembre durante el cual usted puede cambiar su nivel de servicio.

Por más información acerca de los programas de desechos sólidos de la Ciudad o para hacer cambios de su actual servicio de recolección de basura, llame a Operaciones de Servicios Públicos al 303-651-8416.

## Cambios en los precios de electricidad se hacen efectivos

Un nuevo bloque de tres niveles de aumento de precios para la electricidad residencial se hizo efectivo el 1ro de enero del 2009 y estarán reflejados en la factura de utilidades de febrero. Un artículo en la edición del mes de diciembre del 2008 de City Line contenía un error en los precios en los nuevos niveles de precios de energía residencial. Los precios correctos son:

- \$0.0557 por kWh por los primeros 750 kWh usados cada mes.
- \$0.0608 por kWh por el uso entre 751 y 1500 kWh cada mes.
- \$0.0678 por kWh por el uso sobre 1500 kWh cada mes.



Un descuento para apoyo de vida para clientes residenciales quienes requieren equipo médico de apoyo de vida en sus casas también se hizo efectivo el 1ro de enero. Se requiere una solicitud para el descuento la cual puede ser obtenida del sitio de la Ciudad en la red electrónica [www.longmont.co.us/lpc](http://www.longmont.co.us/lpc), o llame al 303-651-8386.



## City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents. For questions about this publication call 303-651-8840

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont City Line en español? Llame a la oficina del Administrador de la Ciudad al número 303-651-8601.

